



طلب فتح حساب لتجارة المعادن الثمينة  
APPLICATION FOR OPENING PRECIOUS METALS  
TRADING ACCOUNT

<b>Part I: KYC REQUIREMENTS CHECKLIST</b>	<b>الجزء 1 : متطلبات التدقيق و الإمتثال :</b>
<p><b>Important Notice:</b></p> <p>Customers who wish to open an account with <b>E G C BULLION GOLD TRADING L.L.C</b> must submit the following documents. Failure to send the minimum document required will cause delay or ultimately rejection of the application.</p>	<p>ملاحظة هامة:</p> <p>يجب على العملاء الذين يرغبون في فتح حساب مع <b>اي جي سي بيليون لتجارة الذهب ش.ذ.م.م</b> تقديم المستندات التالية. سيؤدي عدم إرسال الحد الأدنى من المستندات المطلوبة إلى تأخير الطلب أو رفضه في النهاية.</p>

Documents Required	Yes	No	المستندات المطلوبة
<p><b>1.Account Opening Questionnaire</b></p> <p>Please fill all applicable fields to your business activity/proposed business as missing information may cause delays in processing the account application.</p>			<p>1- استبيان فتح الحساب</p> <p>يرجى ملء جميع الحقول المناسبة لنشاط عمالك / عمالك المقترح لأن المعلومات المفقودة قد تتسبب في تأخير معالجة طلب الحساب.</p>
<p><b>1.A Metals Trading Agreement</b></p> <p>Please fill and sign every pages of the agreement.</p>			<p>1- أ - اتفاقية تجارة المعادن</p> <p>يرجى ملء وتوقيع كل صفحات الاتفاقية.</p>
<p><b>1.B. Margin Letter</b></p>			<p>1. ب. خطاب الهامش</p>
<p><b>1.C Gold Position Limit</b></p>			<p>1. C حد المركز الذهب</p>
<p><b>2. Business Trade License</b></p> <p>Minimum of 3 months before expiration.</p>			<p>2. الرخصة التجارية</p> <p>لا تقل عن 3 أشهر قبل انتهاء الصلاحية.</p>
<p><b>3.Company Registration Documents</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certificate of Registration</li> <li>• Memorandum of Association</li> <li>• Articles of Incorporation</li> <li>• Shares Certificate</li> </ul>			<p>3. وثائق تسجيل الشركة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• شهادة تسجيل</li> <li>• عقد التأسيس</li> <li>• التأسيس</li> <li>• شهادة الأسهم</li> </ul>
<p><b>4. Passport or ID copies (and Visa Page if residing in UAE) of the following:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beneficial Owners / Shareholders</li> <li>• Directors or Authorized Signatories</li> <li>• Person/s who will operate the Account</li> </ul>			<p>4- نسخته من جواز السفر أو الهوية (وصفحة التأشيرة إذا كنت مقيماً في الإمارات العربية المتحدة) مما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• أصحاب المصلحة / المساهمون</li> <li>• المديرون أو المفوضون بالتوقيع</li> <li>• الشخص / الأشخاص الذين سيديرون الحساب</li> </ul>
<p><b>5.Proof of Address (Latest Utility Bill or Tenancy Contract) of the following:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Registered Address</li> <li>• Office/Principal Address (place where the business activities are performed)</li> <li>• Each Beneficial Owner / Shareholder</li> </ul>			<p>5- إثبات العنوان (أحدث فاتورة مرافق أو عقد إيجار) لما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عنوان مسجل</li> <li>• عنوان المكتب / الرئيسي (المكان الذي يتم فيه تنفيذ الأنشطة التجارية)</li> <li>• كل مالك / مساهم منافع</li> </ul>
<p><b>6. Board Resolution</b> (stating the intention to open an account and its purpose) and <b>Authority Letter</b> (for authorized personnel that will deal, communicate and/or operate the account with <b>E G C BULLION GOLD TRADING L.L.C</b>)</p>			<p>6. قرار مجلس الإدارة (ينص على نية فتح حساب والغرض منه) وخطاب تفويض (للموظفين المعتمدين الذين سيتعاملون مع <b>اي جي سي بيليون لتجارة الذهب ش.ذ.م.م</b>)</p>

7. Tax Registration Number / Registration Certificate			7. رقم التسجيل الضريبي / شهادة التسجيل
8. Transactions Sample .			8. نموذج المعاملات
9. AML – CFT Policy and OECD Supply Chain Policy			9. اتفاقية مكافحة غسل الاموال – و مكافحة الارهاب
For E G C BULLION GOLD TRADING L.L.C			خاص اي جي سي بيليون لتجارة الذهب ش.ذ.م.م
A. Initial World Check Search, Google Search Date and Google Alert Date:			أ. البحث الأولي حول World Check وتاريخ بحث Google وتاريخ تنبيه Google:
B. Risk Assessment			ب. تقييم المخاطر
C. Enhanced Due Diligence and Risk Mitigation Report			ج. تقرير العناية الواجبة المعززة وتخفيف المخاطر



Part I: ACCOUNT OPENING QUESTIONNAIRE	الجزء I : متطلبات التدقيق و الإمتثال :
<p><b>Important Notice:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The requested informations in this form are basic requirements we need as per applicable regulations. We may request for additional informations or supporting documentation if necessary, to open the account.</li> <li>Please fill all applicable fields to your business activity/proposed business as missing informations may cause delays in processing the account application. - Please be informed that documents and informations including the company, shareholders, beneficial owners, suppliers and person/s who will operate the account are processed and checked against the World-Check Solutions database and other third-party due diligence software and service providers as part of our KYC procedure.</li> <li>For further assistance and clarification, please contact the Compliance Department by phone at +971 4 2217750 or by email at <a href="mailto:compliance@egcbullion.com">compliance@egcbullion.com</a>.</li> </ul>	<p>ملاحظة هامة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>المعلومات المطلوبة في هذا النموذج هي المتطلبات الأساسية التي نحتاجها وفقاً للوائح المعمول بها. قد نطلب معلومات إضافية أو وثائق داعمة إذا لزم الأمر ، لفتح الحساب.</li> <li>يرجى ملء جميع الحقول المطبقة على نشاطك التجاري / عملك المقترح لأن المعلومات الناقصة قد تتسبب في تأخير معالجة طلب الحساب. - يرجى العلم بأن المستندات والمعلومات بما في ذلك الشركة والمساهمون والمالكون المستفيدون والموردون والأشخاص الذين سيديرون الحساب تتم معالجتها والتحقق منها مقابل قاعدة بيانات World-Check Solutions وبرامج العناية الواجبة الأخرى ومقدمي الخدمات مثل جزء من إجراءات KYC الخاصة بنا.</li> <li>لمزيد من المساعدة والتوضيح ، يرجى الاتصال بإدارة الامتثال عبر الهاتف على 0097142217750 أو عن طريق البريد الإلكتروني على <a href="mailto:compliance@egcbullion.com">compliance@egcbullion.com</a></li> </ul>

I- COMPANY DETAILS		I- بيانات الشركة
Name		الاسم
Registered Address		العنوان المسجل
Business Address		عنوان النشاط
Phone Number		رقم الهاتف
Official Email Address		الاييميل الرسمي
Official Mobile Number		رقم الجوال الرسمي
Business Registration Number		رقم الهاتف
Tax Identification/Registration No		رقم التعريف الضريبي
Website		الموقع الإلكتروني

2-BUSINESS ACTIVITY		2- أنشطة الشركة
Type of Business		نوع النشاط
Description of core business activity		تفاصيل أنشطة الشركة
Main Market (Geographical Scope)		السوق الأساسي (النطاق الجغرافي)
Main Products		المنتجات الرئيسية

3-BENEFICIAL OWNERS		3-المالكين المستفيدين		
No	Name الأسم	Address العنوايت	Nationality الجنسية	Percentage (%) (%) النسبة
1				
2				
3				
4				
5				

4-MANAGEMENT STRUCTURE		4-الإدارة		
No	Name الأسم	Title المسمى الوظيفي	Nationality الجنسية	DOB تاريخ الميلاد
Board of Directors المدراء				
Management الإدارة				

Banking Details (Please provide the banking details of the Company. We do not accept or make payments to third parties)		التفاصيل المصرفية (يرجى تقديم التفاصيل المصرفية للشركة. نحن لا نقبل أو نقدم مدفوعات لطرف ثالث)		
Bank Name:				اسم البنك
Street / No:	رقم الشارع	Town / City:	المدينة	
Country:	الدولة	Postcode:	الرقم البريدي	
Account Name:				اسم الحساب
AC No.	رقم الحساب	Sort Code:	سورت كود	
IBAN:				ايبان
ABA:	اي بي اي	BIC / SWIFT:	السويفت	
Currency of Account:				عملة الحساب
Years of Relationship with the Bank:				تاريخ فتح الحساب
Origin of the Funds of the Company:				اصل المبلغ المودع

ORIGIN OF PHYSICAL PRECIOUS METALS		منشأ المعادن الثمينة	
Profile of your precious metal suppliers (Individual / Company)		الملف الشخصي لموردي المعادن الثمينة (شركة / فرد)	
Countries of origin of precious metals delivered to us?		دول منشأ المعادن النفيسة المسلمة لنا؟	
Countries of destination of precious metals once refined?		دول المقصد للمعادن الثمينة بعد تكريرها؟	
Is the Company legally required to have a license to import precious metals? If yes, please provide a copy of the license.		هل الشركة ملزمة قانوناً أن يكون لها رخصة استيراد المعادن النفيسة؟ إذا نعم ، يرجى تقديم نسخة من الترخيص.	
Is the Company legally required to have a license to export precious metals? If yes, please provide a copy of the license.		هل الشركة ملزمة قانوناً أن يكون لها رخصة لتصدير المعادن النفيسة؟ إذا نعم ، يرجى تقديم نسخة من الترخيص.	
What is the form of precious metals planned to be sent for refining/convertng? ما هو شكل المعادن النفيسة المزمع إرسالها للتكرير / التحويل؟			
Recycled precious metals (___%)		المعادن الثمينة المعاد تدويرها (___%)	
LBMA GD Bullion		Dubai Good Delivery Bar	Non-Good Delivery Bar
Rudimentary Bars		Jewellery	Broken Jewellery
Coins		Own production waste	Collected waste
Primary materials – mined precious metals (___%)		المواد الأولية - المعادن النفيسة المستخرجة (___%)	
Gold from Large Scale Mine – (more than 100,000 oz/year)		الذهب من منجم واسع النطاق - (أكثر من 100,000 أونصة / سنة)	
Gold from Medium Scale Mine – (30,000 – 100,000 oz/year)		الذهب من منجم متوسط الحجم - (30,000 - 100,000 أونصة / سنة)	
Gold from Small Scale Mine – (less than 30,000 oz/year)		الذهب من منجم صغير الحجم - (أقل من 30,000 أونصة / سنة)	
Others, please specify:		أخرى ، يرجى التحديد:	
Please note that a separate questionnaire is needed to be filled for mined precious metals. يرجى ملاحظة أن هناك حاجة لملء استبيان منفصل للمعادن الثمينة المستخرجة.			

FACILITIES	Yes	No	N/A	المرافق
Does the Company have any smelting or refining facilities?				هل يوجد لدى الشركة مرافق للصهر أو التكرير؟
Does the Company have any manufacturing facilities?				هل لدى الشركة أي مرافق تصنيع؟
Does the Company produce its own jewellery?				هل تنتج الشركة مجوهراتها الخاصة؟

RESPONSIBLE PRECIOUS METAL SUPPLY CHAIN POLICY	سياسة سلسلة توريد المعادن الثمينة والمسؤولة	
Did your company establish a responsible supply chain of gold from conflict-affected and high risk areas policy which is consistent with the standards set forth in the model supply chain policy in Annex II of the OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas?		هل أنشأت شركتكم سلسلة توريد مسؤولة لـ الذهب من سياسة المناطق المتأثرة بالصراع والمناطق عالية الخطورة التي يتوافق مع المعايير المنصوص عليها في النموذج سياسة سلسلة التوريد في الملحق الثاني من منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) إرشادات لسلاسل التوريد المسؤولة للمعادن من المناطق المتأثرة بالصراع والمخاطر العالية؟
Does your company comply or plan to comply with the OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas?		هل تمتثل شركتكم أو تخطط للامتثال لـ إرشادات العناية الواجبة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية بشأن التوريد المسؤول عن سلاسل التوريد للمعادن المتأثرة بالنزاع وذات الخطورة العالية المناطق؟
Is the company complying with any of the following industries initiatives? <input type="checkbox"/> LBMA Responsible Gold or Silver Guidance <input type="checkbox"/> DMCC Risk-Based Due Diligence Guidance for GPM <input type="checkbox"/> RJC Chain of Custody Standard <input type="checkbox"/> WGC Conflict Free Gold Standard <input type="checkbox"/> RMI Responsible Gold Standard <input type="checkbox"/> Others, please specify:	Additional Comments: تعليقات إضافية:	هل تلتزم الشركة بأي مما يلي مبادرات الصناعات؟ <input type="checkbox"/> إرشادات LBMA الذهبية أو الفضية المسؤولة <input type="checkbox"/> إرشادات العناية الواجبة المبنية على المخاطر في مركز دبي للسلع المتعددة لـ GPM <input type="checkbox"/> معيار سلسلة العهدة RJC <input type="checkbox"/> معيار الذهب الخالي من التعارض WGC <input type="checkbox"/> المعيار الذهبي المسؤول RMI <input type="checkbox"/> أخرى ، يرجى التحديد:

ANTI MONEY LAUNDERING (AML) – COMBATING THE FINANCING OF TERRORISM (CFT)	مكافحة غسل الأموال - مكافحة تمويل الإرهاب
Is your company subject to Anti-Money Laundering/Combating the Financing of Terrorism Law?	هل شركتك تخضع لمكافحة غسيل المال / قانون مكافحة تمويل الإرهاب؟
Name of the AML-CFT Law/ Regulation?	اسم قانون / لائحة مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب؟
Has your institution established a conformity program that contains AML/CFT policies and procedures, according to internal & international laws, rules and standards?	هل وضعت مؤسستك برنامج امتثال يحتوي على سياسات وإجراءات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب ، وفقاً للقوانين والقواعد والمعايير الداخلية والدولية؟

BRIBERY POLICY	سياسة الرشوة
Does your company have any bribery policy in place?	هل لدى شركتك أي سياسة رشوة؟
Has the company or the Senior Management ever been charged anywhere in the world for violation of applicable anti-bribery laws or regulation?	هل اتهمت الشركة أو الإدارة العليا في أي وقت مضى وفي أي مكان في العالم بانتهاك القوانين المطبقة لمكافحة الرشوة.

DATA PRIVACY PROTECTION	حماية خصوصية البيانات
Does your company have Data Protection Policy?	هل تمتلك شركتك سياسة حماية البيانات؟
Does your company have Data Protection Commissioner?	هل لشركتك مفوض حماية البيانات؟
Does your company have a certified data storage system or and information system?	هل تمتلك شركتك نظام تخزين بيانات معتمد أو / ونظام المعلومات؟



PRECIOUS METALS SUPPLIERS DUE DILIGENCE QUESTIONNAIRE

استبيان موردي المعادن الثمينة

Organization	المنظمة	Yes	NO	N/A
Does the Company have a person responsible (Compliance Officer) for all AML-CFT matters (Due Diligence, AML Policies, internal training)? If yes, please provide us with his/her name, phone number and e-mail address هل لدى الشركة شخص مسؤول (ضابط الامتثال) عن الجميع مسائل مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب (العناية الواجبة ، سياسات مكافحة غسل الأموال ، التدريب الداخلي)؟ إذا كانت الإجابة بنعم ، فيرجى تزويدنا باسمه ورقم هاتفه وبريده الإلكتروني				
Is the Company subject to and AML-CFT audit by an independent party or a governmental party? Date of your last AML-CFT compliance audit: هل تخضع الشركة لتدقيق مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب من قبل جهة مستقلة أو جهة حكومي؟ تاريخ آخر تدقيق امتثال لمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب:				
Does the Company have an AML-CFT training for employees? هل لدى الشركة تدريب على مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب للموظفين؟				
Does the Company delegate to third parties some of the compliance functions to be carried out? If yes, what functions and to which company do you delegate? هل تفوض الشركة طراف ثالث للقيام بمهام الامتثال التي يتعين القيام بها؟ إذا كانت الإجابة بنعم ، فما هي الوظائف وإلى أي شركة تفوض؟				

How long does the Company keep its due diligence files (records)?  
ما هي المدة التي تحتفظ فيها الشركة بملفات (سجلات) العناية الواجبة؟

What is the typical profile of your precious metals' suppliers?  
ما هو الملف الشخصي النموذجي لموردي المعادن الثمينة؟

	%.....	شركات
Corporate	%.....	
Individual persons	%.....	افراد

What type of information does the Company request from its precious metals' suppliers?  
ما نوع المعلومات التي تطلبها الشركة من موردي المعادن الثمينة؟

Companies	الشركات	Yes	No	Individuals	الأفراد	Yes	No
Company Name	اسم الشركة			Name and First Name	الاسم		
Address	العنوان			Address	العنوان		
Date of Incorporation	تاريخ الشركة			Date of Birth	تاريخ الميلاد		
Country of Incorporation	بلد الشركة			Nationality	الجنسية		
Business register extract or equivalent document	شهادة تسجيل الشركة او ما يعادلها			Copy of ID card or Passport	اثبات الشخصية او جواز السفر		
Beneficial Owners	الملاك المستفيدين			Beneficial Owners	الملاك المستفيدين		
Origin of Precious Metals	مصدر المعادن الثمينة			Origin of Precious Metals	مصدر المعادن الثمينة		
Description of Main Activity and Financial Information	وصف النشاط الرئيسي والمعلومات المالية			Supplier Profile (activity, wealth, etc.	وصف النشاط الرئيسي والمعلومات المالية		

Does the Company have a risk-based assessment of its precious metals suppliers? (e.g. Low, Medium, High) هل لدى الشركة تقييم قائم على المخاطر لموردين لمعادنها الثمينة ؟ (على سبيل المثال ، منخفض ، متوسط ، مرتفع)؟							
Does the Company screen precious metals suppliers and transactions against lists of persons, entities or countries issued by government/competent authorities? هل تقوم الشركة بفحص موردي ومعاملات المعادن النفيسة مقابل قوائم الأشخاص أو الكيانات أو البلدان الصادرة عن الحكومة / السلطات المختصة؟							
Does the Company perform enhanced due diligence for high risk precious metals suppliers هل تقوم الشركة بأداء العناية الواجبة المعززة للمخاطر العالية الثمينة موردي المعادن؟							
Does the Company assess its corporate precious metals suppliers' AML/CFT and purchase procedures and practices? هل تقوم الشركة بتقييم AMLCFT الخاص بموردي المعادن الثمينة وإجراءات الشراء الخاصة بهم؟							
Transaction Monitoring		مراقبة المعاملات			Yes	NO	N/A
Does the Company perform a risk-based assessment to understand the normal and expected transactions of its suppliers (in order to identify unusual transactions)? هل تقوم الشركة بإجراء تقييم قائم على المخاطر لفهم المعاملات العادية والمتوقعة لمورديها (من أجل تحديد معاملات غير عادية)؟							
Does the Company have a monitoring program for unusual and potentially suspicious activity that covers funds transfers and monetary instruments (e.g. traveler's cheques) or third-party payments? هل لدى الشركة برنامج مراقبة غير عادي أو نشاط يحتمل أن يكون مريباً ويغطي تحويلات الأموال والنقدية الأدوات (مثل الشيكات السياحية) أو مدفوعات الطرف الثالث؟							
Does the Company have to register all purchases and sales? If yes, to which body they are registered? هل يتعين على الشركة تسجيل جميع المشتريات والمبيعات؟ إذا كانت الإجابة بنعم ، فإن الهيئة التي تم تسجيلها؟							
From which of the following suppliers does the Company purchases its precious metals and what is the average amount of purchase by deal? من أي من الموردين التاليين تشتري الشركة معادنها الثمينة و ما هو متوسط مبلغ الشراء بالصفقة؟							
Supplier Type	Purchase Percentage (%) نسبة الشراء (%)	Average amount in USD per deal متوسط المبلغ بالدولار الأمريكي لكل صفقة			نوع المورد		
Bank					بنك		
Corporate					شركة		
Individual					فرد		
What usual payment method does the Company use to pay its precious metals suppliers? ما هي طريقة الدفع المعتادة التي تستخدمها الشركة للدفع لموردي المعادن الثمينة؟							
Payment Type	Percentage (%) النسبة (%)	طريقة الدفع					
Bank Transfers		تحويل بنكي					
Checks		شيك					
Cash		نقدا					

<p>Does the Company have a procedure in place to prevent, detect and report suspicious transactions from its suppliers to the relevant Authority?</p> <p>هل لدى الشركة إجراءات قائمة للوقاية والكشف و الإبلاغ عن المعاملات المشبوهة من مورديها إلى الجهات ذات الصلة هيئة؟</p>			
<p>How many suspect reports has the Company filled and handed over to the relevant Authority the last two years?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Amount allowed for cash payment? If yes, how much?</li> <li>Amount per deal per supplier in USD? If yes, how much?</li> </ul> <p>كم عدد التقارير المشبوهة التي ملأتها الشركة وسلمتها إلى السلطة ذات الصلة خلال العامين الماضيين؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>المبلغ المسموح به للدفع النقدي؟ إذا كانت الإجابة بنعم ، فما هو المبلغ؟</li> <li>المبلغ لكل صفقة لكل مورد بالدولار الأمريكي؟ إذا كانت الإجابة بنعم ، فما هو المبلغ؟</li> </ul>			
<p>Where cash transaction reporting is mandatory, does the company have procedures to identify transactions structured to avoid such obligations?</p> <p>عندما يكون الإبلاغ عن المعاملات النقدية إلزاميًا ، هل لدى الشركة إجراءات لتحديد المعاملات المهيكلية لتجنب مثل هذه الالتزامات؟</p>			

TRANSACTION MONITORING ON PURCHASE FROM INDIVIDUALS ONLY -TO BE FILLED ONLY BY COMPANY PURCHASING PRECIOUS METALS FROM INDIVIDUALS	YES	NO	N/A	مراقبة المعاملات عند الشراء من الأفراد فقط - يتم تعبئتها فقط من قبل الشركة التي تشتري معادن ثمينة من الأفراد
Does the Company perform statistics on precious metals sold by a person in order to identify unusual transactions?				هل تقوم الشركة بإجراء إحصائيات عن المعادن الثمينة التي يبيعها شخص ما من أجل تحديد المعاملات غير العادية؟
Does the Company have a specific procedure if a deal with an individual is significantly higher than the average deal? If yes, please describe:				هل لدى الشركة إجراء محدد إذا كانت الصفقة مع فرد أعلى بكثير من متوسط الصفقة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى وصف:
Is the Company able to verify that a person does not come several times in the counter/in different counters to sell each time a small amount but for a global material amount (smurfing)?				هل الشركة قادرة على التحقق من عدم حضور الشخص عدة مرات في كوة العداد / في أماكن مختلفة لبيع كل مرة مبلغ صغير ولكن لكمية المواد العالمية (الإيداع بالتجزئة)؟

INDUSTRIAL SOURCING – TO BE FILLED ONLY BY INDUSTRIAL COMPANIES	YES	NO	N/A	المصادر الصناعية - يتم تعبئتها فقط من قبل الشركات الصناعية
---	-----	----	-----	--

What type of precious metals do you purchase for industrial purposes?

ما نوع المعادن النفيسة التي تشتريها للأغراض الصناعية؟

LBMA / Dubai Good Delivery Bars	Non LBMA/DGD Bars
Grains	Semi – finished products
Others, please specify	Industrial products, please describe

In which country do you purchase your precious metals products?

من أي بلد تشتري منتجات المعادن الثمينة الخاصة بك؟

From who do you source your precious metal products?

ما هو مصدر منتجات المعادن الثمينة الخاصة بك؟

Refiners	Precious Metals Dealers
Banks	Industrial
Others, please specify	

Have you identified the refinery which produced the precious metals used in your supply chain?

هل حددت المصفاة التي أنتجت المعادن النفيسة المستخدمة في سلسلة التوريد الخاصة بك؟

Have you assessed the refiner's due diligence policies and practices?

هل قمت بتقييم سياسات وممارسات العناية الواجبة للمصافي؟

Please summarize the details of expected transaction/business to be done including the volume, frequency, and payment terms with E G C BULLION GOLD TRADING L.L.C:	يرجى تلخيص تفاصيل الصفقات / الأعمال المتوقعة بما في ذلك الحجم والتكرار وشروط الدفع مع اي جي سي بيليون لتجارة الذهب ش.ذ.م.م
What is the transaction we should expect to see in your account (i.e. refining, converting, assaying, purchasing of minted bars, buying/selling etc)?	ما هي المعاملة التي يجب أن نتوقع رؤيتها في حسابك (أي التكرير ، التحويل ، المعايرة ، شراء السبائك المسكوكة ، شراء / بيع الخ)؟
What is the expected volume per transaction/deal we should see in your account?	ما هو الحجم المتوقع لكل معاملة / صفقة نتوقع أن نراها في حسابك؟
What is the frequency of the transactions we should expect in your account (i.e. daily, weekly, monthly)?	ما هو معدل تكرار المعاملات التي يجب أن نتوقعها في حسابك (أي يوميًا ، أسبوعيًا ، شهريًا)؟
What is the mode of payment for settlement of charges, purchases, etc.	ما هي طريقة الدفع لتسوية المصاريف والمشتريات وما إلى ذلك؟
<p>(Please note that E G C BULLION GOLD TRADING L.L.C does not accept cash payments of more than AED 20,000. We prefer all payments through bank transfer of cheques.)</p> <p>(يرجى ملاحظة أن اي جي سي بيليون لتجارة الذهب ش.ذ.م.م لا تقبل مدفوعات نقدية تزيد عن 20000 درهم إماراتي تفضل جميع المدفوعات من خلال التحويل المصرفي للشيكات.)</p>	
Comments / Additional information (please indicate which questions the information is referring to):	تعليقات / معلومات إضافية (يرجى توضيح الأسئلة التي تشير إليها المعلومات):

Declarations	إقرار
Source of Funds:	مصدر الأموال:
<p>I/We understand that I/we am/are required to declare the source of funds that I/we will be using for the purpose as stated in this application as a part of E G C BULLION GOLD TRADING L.L.C requirement to open an account. I/We understand the requirements of the Federal Decree-Law No. (20) of 2018 On Anti-Money Laundering and Combatting the Financing of Terrorism and Financing of Illegal Organisations and the Cabinet Decision No. (10) of 2019 Concerning the Implementing Regulation of Decree Law no. (20) of 2018 on Anti-Money Laundering and Combating the Financing of Terrorism and Illegal Organisations and do hereby undertake that the source of funds/metals are acquired from legitimate sources and evidences of such is available if needed or as requested. I/We do hereby undertake that the funds/metals do not originate from any sanctioned country/entity/person/s from the United Nations and other relevant sanction programs.</p>	<p>أفهم / نفهم أنني مطالب / نحن / مطالبون بالإعلان عن مصدر الأموال الذي سأستخدمه / سنستخدمه لهذا الغرض على أنه المذكورة في هذا التطبيق كجزء من متطلبات اي جي سي بيليون لتجارة الذهب ش.ذ.م.م لفتح حساب. أنا / نحن نفهم متطلبات المرسوم بقانون اتحادي رقم (20) لسنة 2018 بشأن مكافحة غسل الأموال ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب وتنظيمات غير المشروعة وقرار مجلس الوزراء رقم (10) لسنة 2019 بشأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون رقم (20) لسنة 2018 بشأن مكافحة غسل الأموال ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والمنظمات غير المشروعة وتتعهد بموجب هذا بأن مصدر الأموال / المعادن تم الحصول عليها من مصادر مشروعة والأدلة المتوفرة عند الحاجة أو عند الطلب. أنا / نحن نفعل بموجب هذا نتعهد بأن الأموال / المعادن لا تنشأ من أي دولة / كيان / شخص / أشخاص خاضعين للعقوبات من الولايات المتحدة الدول وبرنامج العقوبات الأخرى ذات الصلة.</p>
Responsible Sourcing of Precious Metals:	مسؤولية مصدر المعادن الثمينة:
<p>I/We hereby acknowledge that we received from E G C BULLION GOLD TRADING L.L.C its Supply Chain Policy and the guidance listed below and we undertake to review it thoroughly and to comply with its provisions.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and HighRisk Areas – Supplement in Gold</li> <li>2. DMCC Rules for Risk Based Due Diligence in the Gold and Precious Metal Supply Chain</li> <li>3. LBMA Responsible Gold Guidance</li> <li>4. RMI Gold Refiner Standard</li> </ol>	<p>أقر / نقر بموجبه أننا تلقينا من اي جي سي بيليون لتجارة الذهب ش.ذ.م.م سياسة سلسلة التوريد والتوجيهات الخاصة بها المدرجة أدناه ونتعهد بمراجعتها بدقة والامتثال لأحكامها.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. إرشادات منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية بشأن العناية الواجبة لسلاسل التوريد المسؤولة للمعادن من المناطق المتأثرة بالنزاع والمخاطر العالية - الملحق بالذهب</li> <li>2. قواعد مركز دبي للسلع المتعددة بشأن العناية الواجبة على أساس المخاطر في سلسلة توريد الذهب والمعادن الثمينة</li> <li>3. إرشادات LBMA الذهبية المسؤولة</li> <li>4. معيار RMI Gold Refiner</li> </ol>
I/We confirm that we are observing and complying with domestic and international laws, rules and regulations, including those governing the illicit trade in precious metals	<p>أنا / نؤكد أننا نلتزم بالقوانين والقواعد واللوائح المحلية والدولية ونلتزم بها ، بما في ذلك تلك التي تحكم التجارة غير المشروعة في المعادن الثمينة ومجلس الأمن التابع للأمم المتحدة (UNSC)</p>

and the United Nation Security Council (UNSC) Sanctions. Also, we hereby undertake that our sources of precious metals are free from conflict financing, criminal funding, worst forms of child labour and human rights abuses	العقوبات. أيضًا ، نتعهد بموجب هذا بأن تكون مصادرننا من المعادن الثمينة خالية من تمويل النزاعات أو الإجرام التمويل ، أسوأ أشكال عمالة الأطفال وانتهاكات حقوق الإنسان
I/We understand that by working with E G C BULLION GOLD TRADING L.L.C, we may be requested to provide supply chain information and documentation for due diligence purposes and failure to cooperate may cause E G C BULLION GOLD TRADING L.L.C to refuse a shipment or supplier as required by the above-mentioned guidance.	أفهمم / نفهم أنه من خلال العمل مع اي جي سي بيليون لتجارة الذهب ش.ذ.م.م ، قد يُطلب منا توفير سلسلة التوريد المعلومات والوثائق لأغراض العناية الواجبة وعدم التعاون قد يتسبب في رفض شحنة أو مورد على النحو المطلوب في التوجيهات المذكورة أعلاه.
SIGNATURE	
I/We hereby declare that the information given above is true and accurate as of date of writing. I/We undertake to automatically inform E G C BULLION GOLD TRADING L.L.C of any material changes.	أقر / نقر بموجب هذا بأن المعلومات الواردة أعلاه صحيحة ودقيقة اعتبارًا من تاريخ الكتابة. أتعهد / نتعهد بإبلاغ اي جي سي بيليون لتجارة الذهب ش.ذ.م.م تلقائيًا بأي تغييرات جوهرية.

	Authorized Signatory المفوض بالتوقيع	Authorized Signatory المفوض بالتوقيع	
Signature: (Please stamp here)			التوقيع و الختم
Print Name:			الأسم
Title:			المسمى الوظيفي
Date and Location:			التاريخ و المكان